

Genre du véhicule Semi-remorque transport de choses (châssis)	Marque de fabrication K O E G E L	Type S . . 2 0 C H *)	Fiche d'homologation No. CH 9475 06
---	--------------------------------------	--------------------------	--

Constructeur F.X. KOEGEL GmbH & CO., Fahrzeugwerke, D-7900 Ulm
 Identification sur la plaquette du constructeur *)
 No. du châssis "11 -" (usine de montage à Ulm) / "21 -" (usine de montage à Karlsdorf)
 Plaquette constructeur à l'avant, à gauche sur la carrosserie
 Numéro du châssis à l'avant, à gauche sur la traverse frontale
 Importateur principal F.X. KOEGEL AG., Anhänger, 9315 Neukirch TG / dès le 01.04.85 = Bahnhofstrasse 16, 5502 Hunzenschwil et
 Véhicule homologué 11-10541 (PAYERNE TRANSPORTS S.A., Eric Rapin, 1530 Payerne

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 8 ou 4 Suspension ressorts à lames ou à air Direction -- **)
 Frein de service air comprimé, 2 conduites, indirect, à expansion interne, avec régulateur selon charge, ou s.d. à 5 paliers sur toutes les roues; s.d. soupape de relais magnétique commandée par le ralentisseur du véhicule tracteur
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, 1 commande séparée par essieu ou 1 combinée pour les deux essieux

Carrosserie _____

Dimensions §) intérieur extérieur

Longueur _____

Largeur _____ 2500

Hauteur _____

Porte à faux av _____ ar _____

Empattement _____ 2000 - 2050 **)

Voies av _____ ar 1840 - 2080

Distance anneau axe av _____ ar _____

Distance pivot _____ axe ar _____

Poids §) avant arrière total

Poids à vide selon bulletin pesage _____

Charge utile _____

Poids total _____

Poids garantis 10000 20000 30000

Pneus +) 12 R 22,5 Jantes: ++)

Pty/bar - / 8,0 22,5 x 8,25 ou

Charge 2 x 11600 22,5 x 9,00

pour Vmax 105

Vitesse maximale selon constructeur _____ 80

Vitesse maximale selon tanue route _____ 80

Moteur de travail

Marque _____ Type _____

Bruit _____ à/um _____

Silencieux _____

Mesure des gaz _____

Déparasitage _____

Equipment §)

Feux rouges R-S1 (E)

Feux stop R-S1 (E)

Cilignoteurs ar 2a (E)

Catadiopres av I (E)

lat. I (E)

ar III (E)

Feux de gabarit av A (E)

lat. -

ar -

ar vers l'av 1/R (E) ou JOKON CH 12104 01

Eclairage plaque combiné

Cale 2/ 400x300x230 mm

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Semi-remorque transport de choses</u>	Poids à vide	<u>selon bulletin passage</u>
Marque et type	<u>K O E G E L S.. 20 CH *</u>	Charge utile	<u>selon vhc. tracteur.</u>
FH-No CH	<u>9475 06</u>	Poids total	
Carrosserie	<u></u>		

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Types / Identifications :
- SM 20 CH = pont (avec armature et bâche)
 - SLK 20 CH = fourgon en métal léger
 - SVK 20 CH = carrosserie en matière plastique
 - S.. 20 P CH = suspension pneumatique
- ***) Erratement : train roulant double, empattement jusqu'à 2000 mm, ou 2010 - 2050 mm pour transports internationaux, ou dépassant 2000 mm avec direction.
- +) Variante de pneus :
- | Dimensions | charge par essieu (bar) | V/Référence / | Jantes : acier ++) |
|-------------------|-------------------------|---------------|------------------------|
| 10.00 R 20 16 PR | 2 x 10900 kg (7,75) | 105 km/h | 7,5 - 20 |
| 11.00 R 20 16 PR | 2 x 11600 kg (8,00) | 105 km/h | 8,0 - 20 |
| 11 R 22,5 16 PR | 2 x 10900 kg (7,75) | 105 km/h | 22,5 x 8,25 |
| 16,5 R 22,5 18 PR | 2 x 10300 kg (8,50) | 105 km/h | 22,5 x 13,00 (simples) |
- ou d'autres pneus et jantes équivalents selon ETRTO ou garanties du constructeur en accord avec l'art. 13, al. 1 de l'OCS! (contrôler à l'immatriculation).
- ++) Variante de jantes : roues à disques, aluminium, marque "ALCOA", selon pneumatiques = 22,5 x 7,50
22,5 x 8,25
22,5 x 9,00
- §) La désignation du type, la forme de la carrosserie, les dimensions, les poids, l'équipement et les conditions de braquage seront établis à l'immatriculation. Véhicule testé avec 30'000 kg.

Inscriptions dans le permis de circulation:

- 122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2x50; le disque indiquant la largeur est obl.
- 127 - le diagramme de la charge utile doit accompagner le permis de circulation.
- 230 - Admis uniquement pour les transports internationaux (transports intérieurs non autorisés)
(si le véhicule est équipé d'essieux non dirigés, dont l'empattement atteint 2010 à 2050 mm).

Lieu et date de l'homologation Buriel, 30.01.79

Remplace FH CH 9475 06 du 29.11.83

Service fédéral d'homologation

St(ZH)/lin

06.03.85 - Importateur/Freins/Roues/Empattement/Voies/Pneus/Jantes/Cale - Ad